



Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture



سلسلة الندوات عبر الإنترنت حول أهداف التنمية المستدامة
للمنطقة العربية:

منظمة الأغذية والزراعة وموئل الأمم المتحدة

النهوض بحقوق المرأة في الأراضي وتنفيذ مؤشرات أهداف
التنمية المستدامة 2.أ.5 و1.4.2 في غرب آسيا وخارجها

تعاون بين الوكالات والخبراء لتحسين إنتاج ونشر مؤشرات أهداف التنمية
المستدامة من المصادر الوطنية الرسمية

14 ديسمبر/ كانون الأول 2023

قدم بواسطة:

موريل فيلدمان، خبيرة أولى في شؤون المساواة بين الجنسين والأراضي في منظمة
الأغذية والزراعة

حقوق المرأة في الأراضي في خطة التنمية المستدامة لعام 2030

الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة - المساواة بين الجنسين - الغاية 5.أ إجراء إصلاحات لمنح المرأة حقوقاً متساوية في الموارد الاقتصادية، فضلاً عن إمكانية الحصول على الملكية والتحكم في الأراضي وغيرها من أشكال الملكية والخدمات المالية والميراث والموارد الطبيعية، وفقاً للقوانين الوطنية.

المؤشر 5-أ-2

مدى حماية القوانين والسياسات الوطنية لحقوق المرأة في الأرض

المؤشر 5-أ-1

(أ) نسبة مجموع المزارعين الذين يمتلكون أراض زراعية أو لديهم حقوق مضمونة في الأراضي الزراعية، حسب الجنس؛ و (ب) حصة المرأة بين الملاك أو أصحاب الحقوق في الأراضي الزراعية، حسب نوع الحيازة

المؤشر 1-4-2 نسبة مجموع السكان البالغين الذين لديهم حقوق مضمونة لحيازة الأرض، و(أ) لديهم مستندات معترف بها قانوناً، و(ب) يعتبرون حقوقهم في الأرض مضمونة، حسب الجنس ونوع الحيازة

الغاية 1-4 الحقوق في الحصول على الموارد الاقتصادية

الهدف الأول: القضاء على الفقر



أهمية تعزيز حقوق المرأة في الأرض

- تمكين المرأة 
- إدارة أفضل للموارد الطبيعية 
- الاستثمار والإنتاجية 
- المرونة الاقتصادية والبيئية 
- المساواة في الوصول إلى الخدمات والمؤسسات 
- الأمن الغذائي 
- القدرة التفاوضية للمرأة 
- العنف ضد المرأة 

وضع المرأة في النظم الغذائية الزراعية

إن ظروف عمل المرأة في النظم الغذائية الزراعية غير متساوية على الرغم من أهمية نظم الأغذية الزراعية لسبل عيش المرأة ورفاهية أسرتها. وهذا يعيق إنتاجية المرأة ويديم الفجوات في الأجور.

وصول المرأة إلى الأصول والموارد متخلف عن الرجل، وخاصة الأراضي والمدخلات الإنتاجية الأخرى والخدمات والتمويل والتكنولوجيا الرقمية

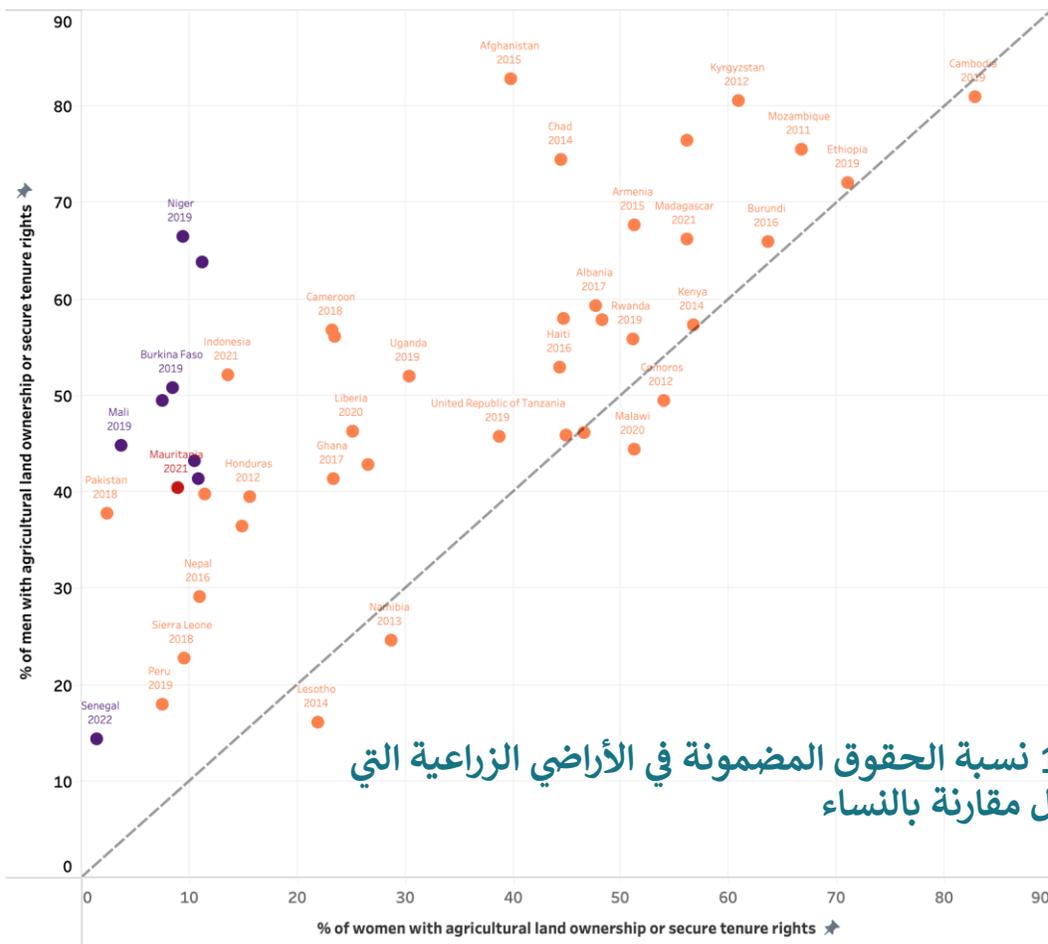
المعايير والقواعد الاجتماعية التمييزية التي تؤثر على النساء والفتيات هي الأعلى مستوى في منطقة الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وتتراوح بين 50% و100% في الأردن ولبنان والمغرب واليمن (وفقاً للتقرير العالمي للمؤسسات الاجتماعية والنوع الاجتماعي 2019)

إن ضعف الحماية القانونية لحقوق المرأة في الأرض في القوانين والسياسات الوطنية أمر سائد، وخاصة في غرب آسيا.

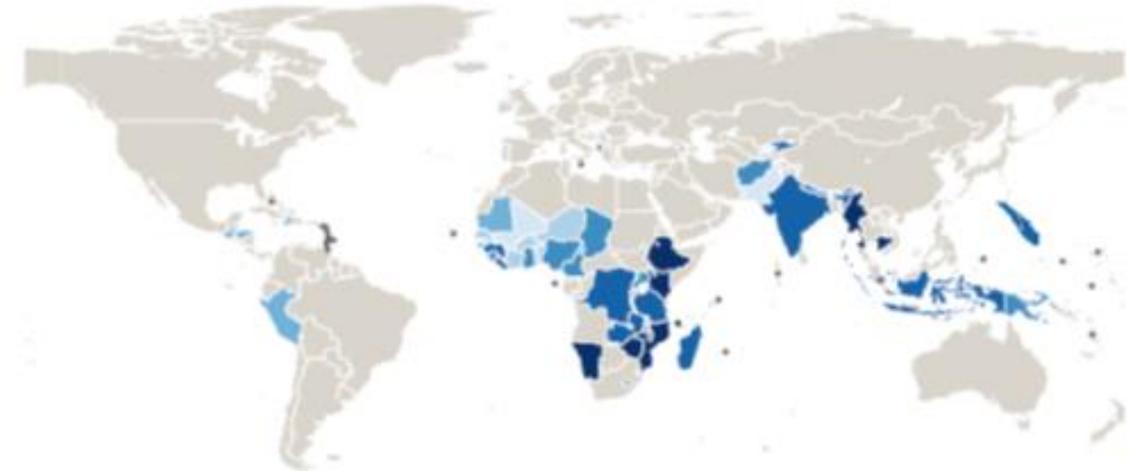
توافر محدود لبيانات المؤشر 1.5أ من أهداف التنمية المستدامة في غرب آسيا ولا يوجد دليل على التقدم (البيانات مع مرور الوقت) هناك فجوة واسعة بين الجنسين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وخاصة في غرب أفريقيا وموريتانيا.

يملك الرجال ملكية أكبر للأراضي من النساء في 40 من أصل 46 دولة، بما في ذلك موريتانيا

Rates of agricultural land ownership or secure tenure rights by country



المؤشر 1-5أ-1 (ب) نسبة المرأة بين جميع ملاك الأراضي الزراعية أو أصحاب الحقوق في الأراضي الزراعية



المؤشر 2-أ-5

على الرغم من التقدم، لا تزال وسائل الحماية القانونية منخفضة -2 بديل أو النتيجة 3-، في 52% من الدول المبلغة البالغ عددها 74 دولة

عدد المؤشرات البديلة الموجودة	النتيجة*	مستوى الحماية**	عدد البلدان (ن = 74)
0	1	لا يوجد	16%
1	2	منخفض جدًا	11%
2	3	منخفض	25%
3	4	وسط	20%
4	5	عالي	22%
5 or 6	6	عالي جدًا	7%

المؤشرات البديلة الستة التالية لإجراء التقييم القانوني للمؤشر 2-أ-5:

المؤشر البديل A: إلزامية التسجيل المشترك الأراضي

المؤشر البديل B: موافقة الزوجة أو الزوج على معاملات الأراضي

المؤشر البديل C: المساواة في الحقوق

المؤشر البديل D: المخصصات المالية

المؤشر البديل E: الاعتراف بالقانون العرفي

المؤشر البديل F: حصص إلزامية للمرأة

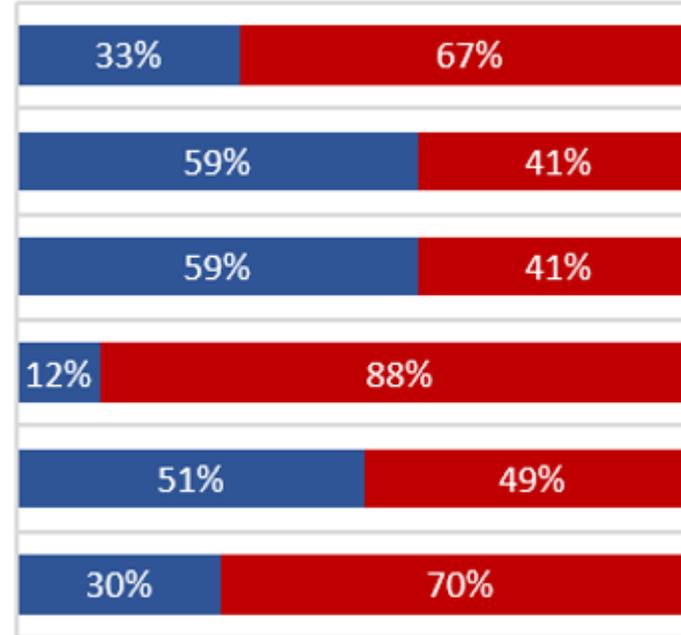
المؤشر 2.أ.5 مستوى حماية حقوق المرأة في الأراضي في القوانين والسياسات. المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة غير المنشورة بناءً على تقييم مؤشر أهداف التنمية المستدامة 2.أ.5 المقدم رسميًا. ديسمبر 2023

تقدم المنهجية الحد الأدنى من السيناريوهات لقياس مستويات الحماية المختلفة

نتائج المؤشر 2.أ.5، حسب المؤشر البديل

المؤشرات البديلة المشتركة هي **المساواة في الميراث وشرط موافقة الزوج** بالتصرف في الممتلكات الزوجية، فضلاً عن **حصص مشاركة المرأة في إدارة الأراضي ومؤسسات الإدارة، والتسجيل المشترك** للملكية الزوجية

حصة الدول، من أصل 74، التي يتواجد فيها كل مؤشر



تظهر البيانات المتاحة لدول غرب آسيا السبعة درجات منخفضة (0 من أصل 5 بلدان بديلة)، على الرغم من وجود ممارسات جيدة

المؤشر البديل E غير قابل للتطبيق (المقياس 1-5 بدلاً من المقياس 1-6)

التسجيل المشترك للأراضي

موافقة الزوجة على صفقة الأرض

المساواة في الميراث للنساء والفتيات

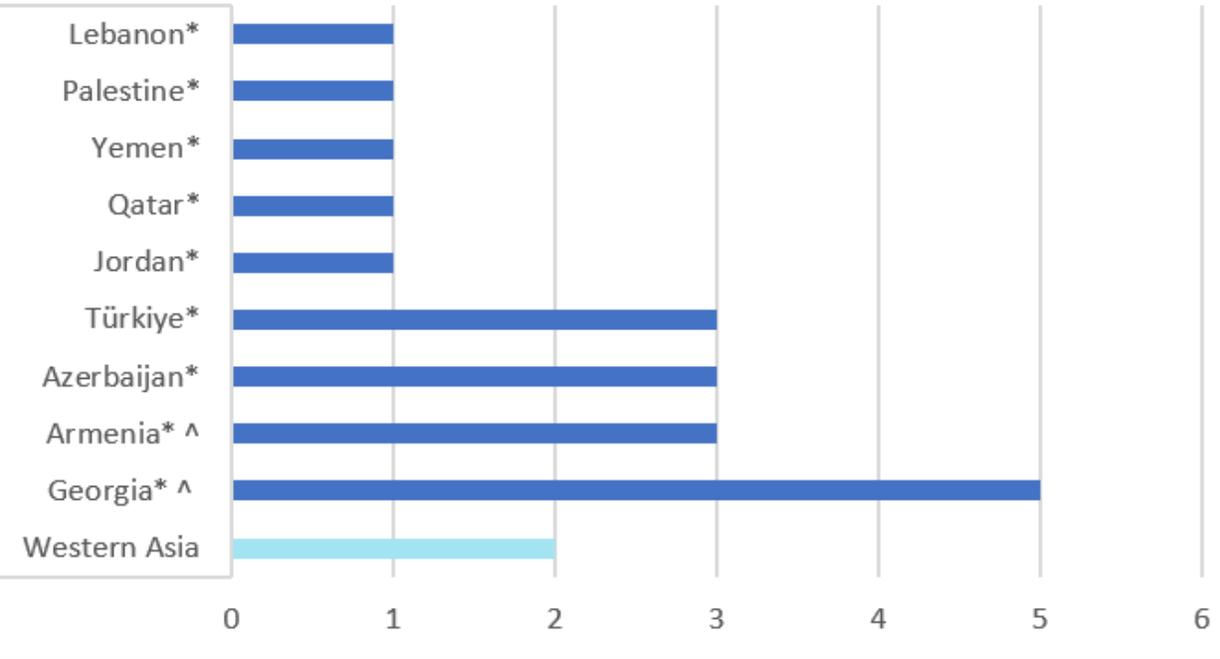
الموارد المالية**

الحماية بموجب القانون العرفي*

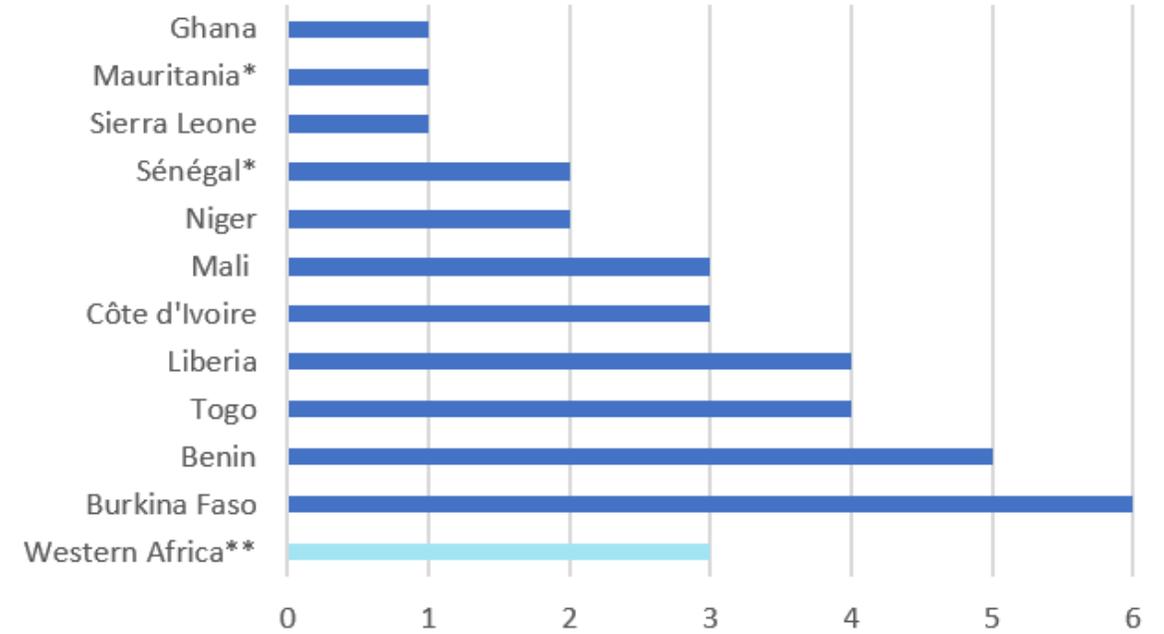
المشاركة في إدارة الأراضي*

المؤشر 2.أ.5 في المناطق التي تنطبق فيها القوانين الدينية على الزواج والملكية الزوجية ومسائل الميراث

SDG 5.a.2 in Western Asia including NENA



SDG 5.a.2 in



ولا يتتبع المؤشر 2.أ.5 من أهداف التنمية المستدامة التقدم المحرز من حيث تنفيذ القوانين أو إنفاذها (أي الوضع الفعلي). ومع ذلك، يتم أخذ السياسات والبرامج وإدارة الدعم الفني في الاعتبار.

الممارسات الجيدة في مسائل الميراث

- **الأردن:** يتطلب قانون الأحوال الشخصية من محام إخطار جميع الورثة، بما في ذلك النساء، بالقيمة والممتلكات المدرجة ضمن التركة، وقاضيًا لشرح التبعات القانونية للتنازل عن الميراث للورثة، وفترة تهنئة مدتها 12 شهرًا لا يجوز للورثة خلالها التخلي عن حقوقهم (سيتم تحديث تقييم المؤشر 2.أ.5 من أهداف التنمية المستدامة)
- **تونس:** يمكن قانون الأحوال الشخصية الفتيات من الحصول على الميراث الكامل في حالة عدم وجود ورثة ذكور أو حيث يمكن للزوجين اختيار التقسيم المتساوي للممتلكات المكتسبة أثناء الزواج.
- **مصر:** عقوبات مالية وتوبة على من يحرم الورثة، وخاصة النساء، من ميراثهم الشرعي أو يحجبون الوثائق التي قد تؤدي إلى المطالبة بالميراث

المصدر: تمبرا، المرأة والأرض في العالم الإسلامي، 2018

- **مالي والسنغال:** المساواة في حقوق الميراث بين المرأة والرجل كقاعدة عامة، ما لم يختار الشخص صراحة النظام (العرفي أو الإسلامي)

المصدر: بيانات منظمة الأغذية والزراعة بناءً على تقييم مؤشر أهداف التنمية المستدامة 2.أ.5 المقدم رسميًا، ديسمبر 2023.

الممارسات الجيدة في مجالات القانون الأخرى

حصص مشاركة المرأة في إدارة الأراضي وإدارتها

بنين، وبوركينا فاسو، وليبيريا، والنيجر، ومالي: لجنة إدارة الأراضي على المستويات اللامركزية، ولجنة حل النزاعات على المستوى المحلي، ولجنة تخصيص الأراضي، ومجلس أراضي المقاطعة. ملحوظة: **قانون المساواة بين الجنسين في مالي**

متطلبات الموافقة على الممتلكات الزوجية المشتركة

- **بوركينا فاسو:** منزل الأسرة، والأموال غير المنقولة المملوكة بشكل مشترك للزوجين، وقطع أراضي الأسرة وحياسة الأراضي الريفية
- **توغو:** السلع الشخصية والعامّة، والأصول في المجتمع.
- **بنين:** منزل العائلة.

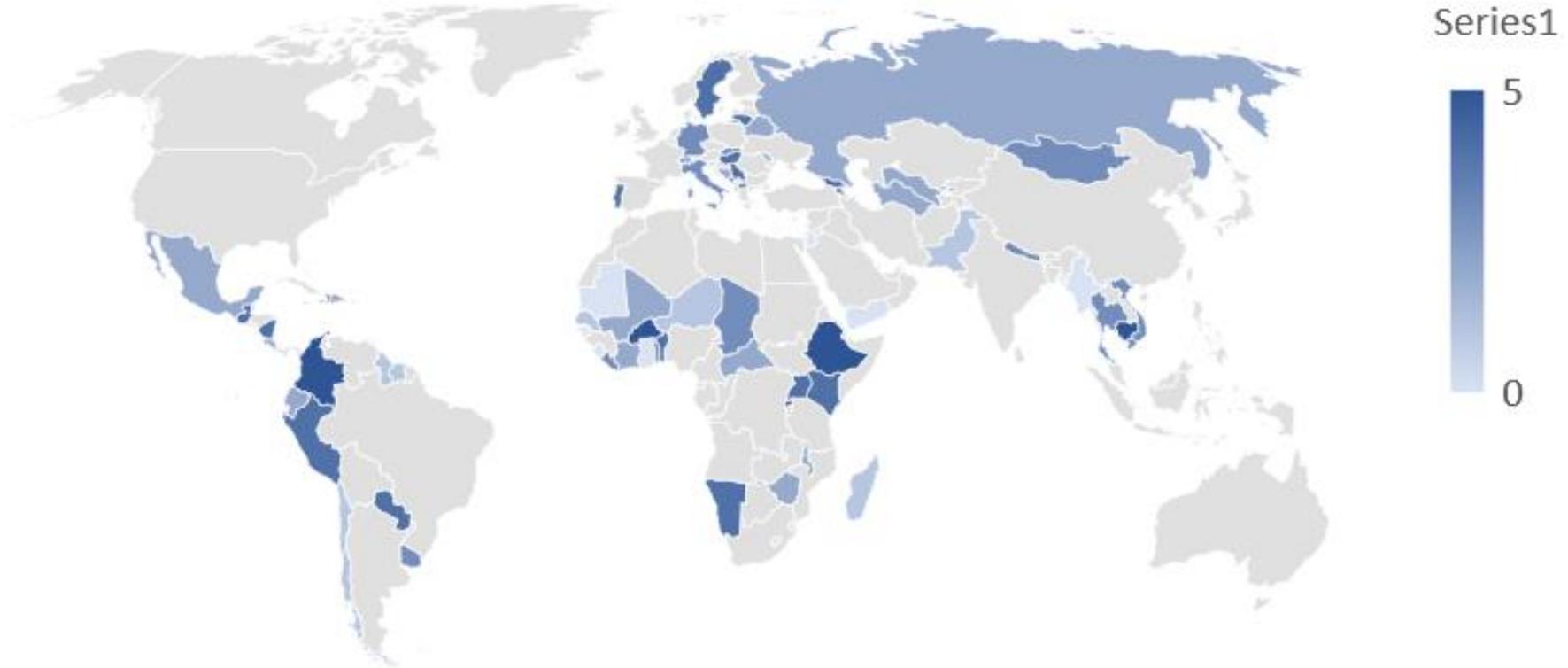
التسجيل المشترك للملكية الزوجية المشتركة

- **بوركينا فاسو:** مزارع تديرها عائلة ومنزل عائلي
- **ليبيريا:** عقد إيجار في مجمله يتم إنشاؤه عندما يكون المستأجران المشتركان أيضاً زوجاً وزوجة
- **تركيا:** الحق في طلب التسجيل المشترك للإقامة العائلية في السجل العقاري

توجد ممارسات جيدة للإصلاحات القانونية والسياسية لتعزيز حقوق المرأة في الأراضي في غرب آسيا والمناطق التي لديها أنظمة قانونية مماثلة مثل غرب أفريقيا

أهمية زيادة توافر بيانات المؤشر 2.أ.5 من أهداف التنمية المستدامة والأدلة على التقدم في غرب آسيا

إن منهجية المؤشر 2.أ.5 هي أداة توفر للدول خط الأساس، في حين لا يمكن اعتماد القوانين والسياسات والممارسات المراعية للنوع الاجتماعي إلا مع السياق الوطني كنقطة انطلاق.



حالة الإبلاغ عن المؤشر 2.أ.5 في غرب آسيا

التقارير المقدمة

- الأردن (2019) - سيتم التحديث
- قطر (2019) - سيتم التحديث
- دولة فلسطين (2021)
- اليمن (2021)
- لبنان (2022)
- موريتانيا (2022)
- جيبوتي (2023)

الإبلاغ جاري

- المغرب، جاري
- عمان، جاري
- الإمارات العربية المتحدة، متأخر
- العراق، متأخر
- مصر، متأخر
- الجزائر، متأخر

لا يزال يتعين البدء في إعداد التقارير

- السودان، توقف الإبلاغ
- تونس
- الصومال
- البحرين
- الكويت
- ليبيا
- المملكة العربية السعودية
- سوريا

على الصعيد العالمي، قدمت 74 دولة تقارير رسمية حول المؤشر 2.أ.5 من أهداف التنمية المستدامة، منها 7 دول في المنطقة.

الدروس المستخلصة

- يدعم الإبلاغ عن المؤشر 2.أ.5 **تنفيذ جدول أعمال أهداف التنمية المستدامة ككل**، حيث تساعد المساواة بين الجنسين على تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر.
- تتطلب عملية الإبلاغ عن المؤشر 2.أ.5 **مشاركة وتعاون بين جهات التنسيق رفيعة المستوى داخل وزارات متعددة**، كل منها يتعلق بالجوانب المختلفة (مركز إدماج المرأة بحسن نية في المغرب هو نقطة بداية ممتازة لإشراك جميع الوزارات المعنية في متابعة السياسات والبرامج).
- تم تطوير المنهجية بناءً **على الممارسات الجيدة المعترف بها دوليًا (اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني)** وقد **تفرض بعض القيود**، لكن هذا لا ينبغي أن يمنع الدول من الإبلاغ لأن الممارسات الجيدة لا يتم توثيقها ولا يمكن نشرها
- تتمتع بيانات المؤشرات 1.أ.5 و 2.أ.5 و 1.4.2 (المكملة بمجموعات البيانات الأخرى ذات الصلة) **باستخدامات مختلفة عبر سياقات متعددة** قابلة للتطبيق بغض النظر عن عدد الوكلاء الموجودين في دولة ما:
 1. التثقيف والتوعية،
 2. الإبلاغ عن الالتزامات (مثل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة)،
 3. السياسات والبرامج (مثل السنغال وموريتانيا وسيراليون)
 4. الدعوة إلى التغيير على أساس السياق الوطني
 5. البحث والتحليل الإضافي.

نقاط النقاش:

- تتأخر منطقة غرب آسيا في الإبلاغ عن المؤشرات 1.5 و 2.5، حيث تعد موريتانيا الدولة الوحيدة التي لديها مجموعتي البيانات و6 دول أخرى فقط أنتجت بيانات حول الهدف 2.5 من أهداف التنمية المستدامة.
- بالنسبة لمؤشري 1.5 و 2.5: الحاجة إلى زيادة توافر البيانات والتنسيق مع مرور الوقت وعبر البلدان بما يتماشى مع منهجيات إعداد التقارير الرسمية
- إن أهمية الهدف 5 للتنمية المستدامة وتحقيق العديد من الأهداف الأخرى لخطة عام 2030، بما في ذلك الأهداف 1 و 2 و 6 و 10 و 11 و 15 و 16، تتطلب **جهودًا متضافرة** تهدف إلى جمع وتحديث ونشر واستخدام البيانات المتاحة.
- معالجة العقبات الرئيسية التي تعترض جمع البيانات واستخدامها، فضلاً عن تعزيز الإجراءات الملموسة لصالح حالة الرجال والنساء والمجتمعات المحلية في المناطق الريفية
- **إمكانات هائلة** للبناء على الممارسات الجيدة التي تم تحديدها مع الأخذ في الاعتبار السياق الوطني واحتياجات النظراء الوطنيين، حيث يوفر تقييم المؤشر 2.5 معلومات عن مجالات التحسين والتقدم المحرز (على المستوى الوطني وفي سياقات قابلة للمقارنة)

الرجاء عدم التردد بالاتصال بنا:

SDG-5A2-Indicator <SDG-5A2-Indicator@fao.org>

TARGET

5A



EQUAL RIGHTS TO
ECONOMIC RESOURCES,
PROPERTY OWNERSHIP
AND FINANCIAL
SERVICES

الموارد والنهج الرئيسية للنهوض بحقوق المرأة في الأراضي

- [SDG 5.a.2 e-learning](#)
- Gender-sensitive programmes on land in line with the [Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land](#), Fisheries and Forests in the Context of National Food Security,
- [CFS Voluntary Guidelines on Gender Equality and Women's and Girls' Empowerment](#) in the Context of Food Security and Nutrition
- FAO report on [the Status of Women in agrifood systems](#) including a section presenting the global results for SDG indicator 5.a.2 and 5.a.1, and regional briefs.
- FAO's support to [multi-stakeholder platforms](#) (MSPs) and the Global Land Observatory
- [Focus on governance](#) for more effective policy and technical support
- [Gender Transformative Approaches](#) for Food Security and Nutrition, and the JP GTA [Compendium of 15 good practices](#) published in 2020
- FAO's [Country Gender Assessment](#) (CGA) on the status of women and men in agriculture and the rural sector, and concrete recommendations for guiding the design and implementation of gender-responsive agricultural and rural development policies, strategies and programmes
- [Gender-Lex](#) and the legal assessment tool